
Westfalia®



Originalanleitung

12 Volt Li-Ion Exzenter-Polier- und
Schleifmaschine

Artikel Nr. 92 86 57



Original Instructions

12 Volt Li-Ion Random Orbital Polisher and
Sander

Article No. 92 86 57





Sehr geehrte Damen und Herren

Bitte machen Sie sich in der Reihenfolge der Kapitel mit dem Gerät vertraut und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Zwecke gut auf.

Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Legen Sie die Anleitung dem Produkt bei, wenn Sie es an Dritte weitergeben!

Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise!

Diese sollen Ihnen den sachgemäßen Umgang erleichtern und Ihnen helfen, Missverständnissen und Schäden vorzubeugen.



Dear Customer

Please familiarize yourself with the proper usage of the unit by reading and following each chapter of this manual, in the order presented. Keep these operating instructions for further reference.

This operating instruction contains important details for handling the unit. Please pass it on along with the unit if it is handed over to a third party!

Please read all safety instructions!

These instructions will make it easier for you to handle the unit and help prevent misunderstandings and possible damage or injury.



Übersicht | Overview





1	EIN/AUS-Schalter	ON/OFF Switch
2	Drehzahlregler	Speed Controller
3	Ladestandsanzeige	Charging State Indicator
4	Akku	Battery Pack
5	Klettscheibe	Hook and Loop Disc
6	Rote LED	Red LED
7	Grüne LED	Green LED
8	Schwamm	Sponge
9	Waffelschwamm	Waffle Sponge
10	Schleifpapier	Sanding Paper



Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise	Seite 2
Vor der ersten Benutzung	Seite 10
Akku laden	Seite 10
Akkuladezustandsanzeige	Seite 10
EIN/AUS-Schalter/Drehzahlregler	Seite 11
Zubehör.....	Seite 11
Benutzung.....	Seite 11
Hinweise zur Autolackpflege	Seite 11
Reinigung und Lagerung.....	Seite 12
Technische Daten	Seite 13



Table of Contents

Safety Notes	Page 4
Before first Use	Page 14
Charging the Battery	Page 14
Battery Level Indicator	Page 14
ON/OFF Switch/Speed Regulator	Page 15
ccessories	Page 15
Operation	Page 15
Hints for Car Lacquer Care	Page 15
Cleaning and Storing.....	Page 16
Technical Data	Page 17



Beachten Sie bitte zur Vermeidung von Fehlfunktionen, Schäden und gesundheitlichen Beeinträchtigungen die beigefügten Allgemeinen Sicherheitshinweise sowie folgende Hinweise:

- Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und benutzen Sie das Gerät ausschließlich gemäß dieser Anleitung.
- Entsorgen Sie nicht benötigtes Verpackungsmaterial oder bewahren Sie dieses an einem für Kinder unzugänglichen Ort auf. Es besteht Erstickungsgefahr!
- Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen das Gerät nicht benutzen, es sei denn, sie werden durch eine Betreuerin/einen Betreuer beaufsichtigt und unterwiesen.
- Das Gerät gehört nicht in Kinderhände. Halten Sie Kinder und unbefugte Personen aus dem Arbeitsbereich fern.
- Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es auf der zu polierenden Fläche aufliegt. Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Einschalten des Gerätes.
- Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn Teile fehlen oder defekt sind.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in Räumen, in denen sich brennbare Gase, Flüssigkeiten oder Feststoffe befinden.
- Benutzen Sie das Gerät keinesfalls bei Nässe oder Regen. Setzen Sie das Ladegerät keiner Feuchtigkeit aus.
- Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck, diese könnten von beweglichen Teilen erfasst werden.
- Halten Sie das Gerät und den Akku immer in einen guten Zustand.
- Achten Sie beim Einsetzen des Akkus darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist.
- Verwenden Sie nur Originalteile.
- Das Ladegerät ist nur für dieses Gerät bestimmt. Laden Sie keine anderen Akkus mit diesem Ladegerät. Laden Sie den Akku des Gerätes nicht mit anderen Ladegeräten.



Sicherheitshinweise

- Wenn Sie das Ladegerät nicht benutzen oder reinigen, ziehen Sie den Netzstecker. Ziehen Sie dabei nie am Netzkabel, sondern erfassen Sie stets den Netzstecker. Führen Sie das Netzkabel nicht über heiße Oberflächen oder scharfe Kanten.
- Bei Beschädigungen des Ladegerätes darf dieses nicht mehr benutzt werden.
- Lagern Sie das Gerät und Ladegerät an einem sicheren, trockenen und für Kinder nicht erreichbaren Ort bei einer Temperatur nicht über 40° C (104° F).
- Entfernen Sie den Akku aus dem Gerät bei Wartungsarbeiten.
- **WARNUNG!** Der Akku enthält gefährliche Stoffe. Behandeln Sie den Akku vorsichtig. Lassen Sie ihn nicht fallen und setzen Sie ihn weder Druck, anderen mechanischen Belastungen oder extremer Hitze und Kälte aus.
- Laden, betreiben und lagern Sie den Akku nur bei Umgebungstemperaturen zwischen 10° C und 30° C.
- Das Gerät ist für den Einsatz bis 2000 m über Meereshöhe ausgelegt.
- **Achtung Unfallgefahr!** Schließen Sie den Akku nicht kurz, setzen Sie ihn niemals Nässe aus und bewahren Sie ihn nicht zusammen mit Metallgegenständen auf, die die Kontakte kurzschließen könnten. Der Akku könnte sich stark erhitzen, in Brand geraten oder explodieren.
- Zerlegen Sie das Gerät nicht und unternehmen Sie keine Reparaturversuche. Das Gerät enthält keine durch Sie auswechselbaren oder zu reparierenden Teile. Versuchen Sie nicht den Akku zu zerlegen.
- Achten Sie auf die Vorschriften des Herstellers des verwendeten Poliermittels.



Batterien gehören nicht in den Hausmüll.

Sie können sie kostenlos an uns zurücksenden oder bei örtlichen Geschäften oder Batteriesammelstellen abgeben.





Safety Notes



Please note the included General Safety Notes and the following safety notes to avoid malfunctions, damage or physical injury:

- Please read this manual carefully and use the polisher only according to this manual.
- Dispose of used packaging material carefully or store it out of the reach of children. There is a danger of suffocation!
- Persons with limited physical, sensorial or mental abilities are not allowed to use the unit, unless they are supervised and briefed for their safety by a qualified person.
- The unit does not belong in the hand of children. Keep the polisher out of the reach of children.
- Do not turn the polisher on before it contacts the surface you intend to polish.
- Do not operate the polisher if any parts are missing or are damaged.
- Do not operate the unit in areas with solvent fumes, flammable gases, liquids or solids.
- Do not use the polisher in wet conditions or rain. Do not expose the charger to moisture.
- Do not wear loose-fitting clothing or jewellery; these may get caught by moving parts.
- Maintain the unit and the battery in good condition.
- Make sure the polisher is switched off before inserting the battery into the unit.
- Only use original parts.
- The battery charger is designed for charging the battery of the polisher only. Do not charge other batteries with this charger. Do not charge the battery of the polisher with other chargers.
- When not in use and before cleaning and servicing, disconnect the battery charger from power supply.
- If the charger becomes damaged do not use it any further.



Safety Notes

- Keep the polisher and the charger in a safe, dry location, out of reach of children, where the temperature will not exceed 40° C (104° F).
- Before undertaking maintenance work on the polisher, remove the battery.
- **WARNING!** The battery contains harmful substances. Handle the battery with care. Avoid dropping it onto any hard surface and do not expose it to pressure or any other form of mechanical stress. Keep the battery away from extreme heat and cold.
- Only charge, operate and store the battery at an ambient temperature between 10° C and 30° C.
- The unit is designed for operation in altitudes of up to 2000 m above sea level.
- Attention, risk of injury! Never short-circuit the battery or expose it to moisture. Do not store it together with any metal parts which could short-circuit the contacts. The battery could overheat, start burning or explode.
- Do not disassemble the polisher and do not attempt to repair it yourself. It does not contain any parts serviceable by you. Do not attempt to disassemble the battery.
- Please observe the instructions from the manufacturer of the polishing agent.



Batteries do not belong in household garbage.

Please contact your local council for recycling facilities in your area.





Consignes de sécurité



S'il vous plaît noter afin d'éviter des problèmes de dysfonctionnement, des dommages et des problèmes de santé, les informations suivantes ainsi que les consignes de sécurité générales annexées:

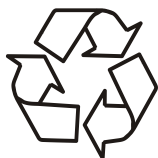
- S'il vous plaît lire attentivement ce manuel et utiliser l'appareil uniquement en conformité avec ces instructions.
- Eliminer les matériaux d'emballage mis au rebut, ou de garder ce hors de portée des enfants. Il ya danger d'asphyxie!
- Les personnes ayant des capacités physique, sensorielles ou mentales limitées ne devraient pas utiliser l'appareil, mais seulement sous le contrôle et après avoir reçu les instructions de la personne responsable pour la leur sécurité.
- Conservez l'appareil hors de la portée des enfants. Gardez les enfants et les personnes non autorisées dehors de la zone de travail.
- Allumez l'appareil que lorsqu'il est posé sur la surface à polir. Évitez le démarrage accidentel de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil si des pièces sont manquantes ou défectueuses.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des environnements où il ya des gaz, des liquides ou solides inflammables.
- Ne jamais utiliser l'appareil en cas de pluie ou de l'humidité. Ne pas exposer le chargeur à l'humidité.
- Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux susceptibles de se prendre dans les pièces mobiles.
- Gardez l'appareil et la batterie toujours en bon état.
- Assurez-vous que l'appareil est éteint lorsque vous insérez les piles.
- Utilisez uniquement des pièces d'origine.
- Le chargeur est conçu uniquement pour cet appareil. Ne chargez pas d'autres batteries avec ce chargeur. Ne chargez pas la batterie de l'appareil avec un autre chargeur.
- Si vous n'utilisez pas le chargeur avant de le nettoyer, débranchez le cordon d'alimentation. Ne tirez jamais sur le cordon d'alimentation, tirez sur la fiche. Ne faites pas passer



Consignes de sécurité

le cordon d'alimentation sur des surfaces chaudes ou des arêtes vives.

- En cas de dommages au chargeur ne sera plus autorisé à être utilisé.
- Gardez l'appareil et le chargeur dans un endroit sûr, sèche et inaccessible aux enfants à température ne dépassant pas 40° C (104° F).
- Retirez la batterie de l'appareil lors de l'entretien.
- **ATTENTION!** La batterie contient des substances dangereuses. Traiter la batterie avec soin. Ne la laissez pas tomber ou ne l'exposer à pression, d'autres charges mécaniques ou à chaleur et froid extrême.
- Charger, utiliser et ranger la batterie à des températures ambiantes comprises entre 10° C et 30° C.
- L'appareil est conçu pour une utilisation jusqu'à 2000 m au dessus du niveau de la mer.
- Risque d'accident! Ne pas mettre la batterie en court-circuit, ne pas exposer à l'humidité ou la stocker avec des objets métalliques qui pourraient mettre en court-circuit les contacts. La batterie pourrait surchauffer, prendre feu ou exploser.
- Ne pas démonter l'appareil ou tenter de faire des réparations vous-même. L'unité ne contient aucune pièce réparable ou remplaçable par l'utilisateur. Ne pas chercher de démonter la batterie.
- Faites attention aux instructions du fabricant de l'agent de polissage utilisé.
- Ne jetez pas les batteries avec les ordures ménagères.
- Ils peuvent être retournés gratuitement ou éliminés dans un magasin local ou à un point de collecte.



Ne jetez pas les batteries dans les ordures ménagères.

Elles peuvent nous être retournées gratuitement ou éliminés dans un magasin local ou à un point de collecte.





Si prega di notare al fine di evitare malfunzionamenti, danni o problemi alla salute le istruzioni generali di sicurezza allegata e le seguenti informazioni:

- Si prega di leggere attentamente il presente manuale e utilizzare il dispositivo solo in conformità con queste istruzioni.
- Smaltimento di materiale da imballaggio scartati, o tenere questo fuori dalla portata dei bambini. C'è pericolo di soffocamento!
- Persone con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali, non possono utilizzare il dispositivo se non sotto il controllo e dopo aver ricevuto rispettive istruzioni dalla persona responsabile alla loro sicurezza.
- Tenere l'unità fuori dalla portata dei bambini. Tenere i bambini e persone non autorizzate lontano dalla zona di lavoro.
- Accendere il dispositivo solo quando è appoggiata sulla superficie da lucidare. Evitare l'avviamento accidentale del dispositivo.
- Non utilizzare l'apparecchio in caso di parti mancanti o difettosi.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti dove si trovano gas, liquidi o sostanze solide infiammabili.
- Non utilizzare mai l'apparecchio in caso di umidità o pioggia. Non esporre il caricabatterie all'umidità.
- Non indossare abiti larghi o gioielli, potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento.
- Tenere il dispositivo e la batteria sempre in stato di buona condizione.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia spento quando si inseriscono le batterie.
- Utilizzare solo parti originali.
- Il caricabatterie è progettato solo per questa unità. Non caricare altre batterie con questo caricabatterie. Non caricare la batteria dell'apparecchio con altri caricabatterie.
- Se non si utilizza il caricatore o prima della pulizia, scollegare



Informazioni sulla sicurezza

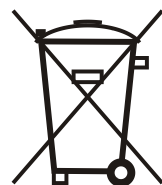
il cavo di alimentazione. Non tirare mai il cavo di alimentazione, afferrare sempre la spina. Non far passare il cavo di alimentazione su superfici calde o bordi taglienti.

- In caso di danni al caricatore non sarà più permesso l'utilizzo.
- Conservare il dispositivo e il caricabatterie in un luogo sicuro, asciutto e inaccessibile ai bambini ad una temperatura non superiore a 40° C (104° F).
- Rimuovere la batteria dal dispositivo durante la manutenzione.
- **ATTENZIONE!** La batteria contiene sostanze pericolose. Trattare il pacco batteria con cura. Non lasciare cadere né esporre a pressione, altri carichi meccanici o calore e freddo estremo.
- Caricare, utilizzare e conservare la batteria a temperature ambiente comprese tra 10° C e 30° C.
- Il dispositivo è progettato per l'utilizzo fino a 2000 m al di sopra del livello del mare.
- **Attenzione pericolo di incidente!** Non mettere la batteria in cortocircuito, non esporla a umidità e non conservarla insieme a oggetti metallici che potrebbero mettere sotto cortocircuito i contatti. La batteria potrebbe surriscaldarsi, incendiarsi o esplodere.
- Non smontare il dispositivo e non cercare di effettuare alcuna riparazione. L'unità non contiene parti riparabili o sostituibili da parte dell'utente. Non tentare di smontare la batteria.
- Prestare attenzione alle istruzioni del produttore della sostanza lucidante utilizzata.



Non smaltire le batterie nei rifiuti domestici.

Possono esserci gratuitamente restituite o smaltite presso un negozio locale o presso un punto di raccolta.





Vor der ersten Benutzung

Nehmen Sie das Gerät und alle Zubehörteile aus der Verpackung. Halten Sie die Verpackungsmaterialien von Kleinkindern fern. Es besteht Erstickungsgefahr!

Schleifstäube können gesundheitsschädlich sein. Tragen Sie gegebenenfalls eine Staubschutzmaske und schützen Sie Ihre Augen mit einer Schutzbrille. Tragen Sie Arbeiten mit dem Gerät einen Gehörschutz.



Akku laden

1. Entfernen Sie den Akku (4) vom Gerät durch Drücken der beiden Entriegelungsclips.
2. Verbinden Sie das Ladegerät mit der Steckdose. Die grüne LED (7) leuchtet auf und zeigt an, dass das Ladegerät betriebsbereit ist. Stecken Sie den Akku in das Ladegerät. Der Akku passt nur in einer Richtung in den Ladeschacht. Drücken Sie den Akku mit geringem Druck nach unten in die Ladeanschlüsse. Die rote LED (6) leuchtet auf und zeigt an, dass der Ladevorgang beginnt. Wenn der Akku geladen wurde, erlischt die rote LED und die grüne LED leuchtet auf.

Der Akku ist jetzt einsatzbereit.

Der Akku hat bei Auslieferung einen niedrigen Ladezustand. Die ersten Aufladungen zur optimalen Akkuleistung wird etwas mehr Zeit in Anspruch nehmen. Normale Ladezeit beträgt ca. 1 Stunde.

Akkuladezustandsanzeige

Die 3 LEDs (3) zeigen den Ladezustand des Akkus an.

1 LED: = 30% +/-5% Akkukapazität

2 LEDs: = 60% +/-5% Akkukapazität

3 LEDs: = 90% +/-5% Akkukapazität



Bedienung

Zur Kontrolle des Ladezustands, stecken Sie den Akku in das Gerät und schalten Sie es ein.

EIN/AUS-Schalter und Drehzahlregler

Schalten Sie das Gerät am EIN/AUS-Schalter (1) ein und aus.

Mit dem Drehzahlregler (2) können Sie die Drehzahl des Gerätes nach Bedarf regeln. Bei der Einstellung 1 hat das Gerät ca. 2500 Umdrehungen und bei der Einstellung 6 hat das Gerät max. 5000 Umdrehungen pro Minute.

Zubehör

Zum Lieferumfang gehören zwei Schwämme und zwei Schleifpapierscheiben.

Benutzung

1. Wählen Sie das für die jeweilige Anwendung geeignete Zubehör und drücken Sie es vollflächig auf die Klettscheibe.
2. Stellen Sie mit dem Drehzahlregler (2) die gewünschte Drehzahl ein. Beginnen Sie bei der Arbeit am besten immer mit einer niedrigen Drehzahl, um z. B. Spritzer beim Auftragen der Politur zu vermeiden.

Hinweise zur Autolackpflege

Lackreiniger (mit schleifenden Inhaltsstoffen)

Lackreiniger sollten Sie wirklich nur bei stark verwitterten Lacken einsetzen, da diese „grobe“ Schleifpartikel enthalten.

Polituren (mit schleifenden Inhaltsstoffen)

Polituren gibt es in vielen verschiedenen Ausführungen, z.B. für neue Lacke, matte bzw. verwitterte Lacke und als Kombiprodukte mit Hartwachs (zum Konservieren).

Für beide Produkte gilt, dass Sie diese nicht zu oft verwenden, da sie Schleifpartikel enthalten. Diese Schleifpartikel würden bei



jeder Anwendung etwas von der Lackschicht abtragen. Beachten Sie, dass die Decklackschicht bei modernen Autos ca. nur 0,04 – 0,06 mm beträgt.

Gehen Sie beim Polieren immer Abschnittsweise vor. Die besten Ergebnisse erzielen Sie dann, wenn Sie zuerst das Poliermittel auf ca. einem qm mit der Polierhaube aus Frottee verteilen und diesen Bereich nach kurzer Einwirkzeit mit einem Wollfell blank polieren.

Reinigung und Lagerung

- Tauchen Sie das Gerät, den Akku und das Ladegerät nicht in Wasser. Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem feuchten Tuch.
- Benutzen Sie keine chemischen Reinigungsmittel, die aggressive Substanzen enthalten, wie z.B. Benzin, Verdünnung u. a., da sie den Kunststoff angreifen können.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze immer sauber und offen bleiben. Reinigen Sie die Luftschlitze mit einem weichen Pinsel.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen und vor Staub und Schmutz geschützten Ort.
- Waschen Sie nach jedem Gebrauch die Polierhauben nur mit der Hand, bei ca. 40° C, und lassen Sie diese danach an der Luft trocknen.



Technische Daten

Polier- und Schleifmaschine	
Spannung	12 V
Batteriekapazität	2 Ah
Leerlaufdrehzahl	2500 – 5000 min⁻¹
Exzenterhub	5 mm
Schalldruckpegel*	L_{pA} = 67,2 dB(A) K_{pA} = 3 dB(A)
Schalleistungspegel*	L_{WA} = 78,2 dB(A) K_{pA} = 3 dB(A)
Hand-Arm-Vibration*	a_h = 7,745 m/s² K_h = 1,5 m/s²
Klettscheibendurchmesser	150 mm
Gewicht	1080 g
Abmessungen ca.	240 x 150 x 135 mm

* Geräusch- und Schwingungsbelastungen können im Gebrauch je nach Benutzungsweise des Gerätes von den angegebenen Werten abweichen.

Ladegerät	
Eingang	100 – 240 V~ 50/60 Hz
Ladestrom	12 V 2,4 A
Gewicht	230 g
Schutzklasse	II



Before first Use

Remove the polisher and all accessories for the packing. Keep packaging materials out of the reach of children. There is a risk of suffocation!

Polishing dust particles can be harmful to your health. Wear a dust protection mask if necessary and protect your eyes with safety goggles. Always wear ear protection while working with the polisher.



Charging the Battery

1. Remove the battery pack (4) from the polisher by pressing both releasing clips inwards.
2. Plug the charger into a wall socket. The green LED (7) will turn on to indicate the charger is ready. Insert the battery into the charger. The battery fits only in one position into the charger slot. Press the battery slightly down to ensure contact with the charging terminals. The red LED (6) will turn on to show that the battery is charged. As soon as the battery is charged the red LED will turn off and the green LED will turn on.

The battery is now ready for use.

The battery will be shipped in a low state of charge. When charging the battery for the first time it will probably take longer to charge it. Normal charging time is approx. 1 hour.

Battery Level Indicator

The 3 LEDs (3) indicate the battery level of the built-in battery.

1 LED: = 30% +/-5% capacity

2 LEDs: = 60% +/-5% capacity

3 LEDs: = 90% +/-5% capacity



Operating

For checking the battery level status, insert the battery into the polisher and turn on.

ON/OFF Switch and Speed Controller

Use the ON/OFF switch (1) to turn the machine on and off.

Use the speed regulator (2) to set the speed as required. In the setting 1 the unit will rotate with approx. 2500 rotations per minute. In the setting 5 the unit will rotate with max. 5000 rotations per minute.

Accessories

The polisher is supplied with a two sponges and two sanding paper discs

Operation

1. Use the appropriate accessory to the right job and fully press down on the hook and loop disc.
2. Adjust the speed controller (2) to the desired speed. Always start with the lowest rotation speed in order to avoid splashes when applying polish on the surface.

Hints for Car Lacquer Care

Lacquer Cleaner (contains abrasive ingredients)

A lacquer cleaner should only be used for very weathered lacquered surfaces, as they contain “coarse” abrasive particles.

Polish (contains abrasive ingredients)

Many different kinds of polish are available on the market, e.g. for newly lacquered surfaces, for matt finish and “weathered” lacquers, combination products with hard wax (for protection) are all available.

None of these products should be used too frequently as they contain abrasive particles, which remove parts of the existing lacquer layer with each use.



Operating

The outer lacquer layer of modern cars is only about 0.04 – 0.06 mm thick.

Always work on individual sections when polishing. The best results are obtained when the polish is first applied to an area of about 1m² using the terrycloth pad, is then left to settle in for a little while and finally is polished using the buffing pad.

Cleaning and Storing

- Do not immerse the polisher in water. Use only a moist cloth to clean the housing of the units.
- Do not use aggressive chemicals as benzene or thinner, which may dissolve plastic parts, or abrasives.
- Keep the ventilation openings always clean and free from obstructions. Clean ventilation openings with a soft paint brush.
- Store the polisher in a dry place and protect it from dust and dirt.
- Wash the pads after each use. Only wash the bonnets by hand at 40° C and allow drying on fresh air.



Technical Data

Polisher and Sander	
Voltage	12 V
Battery Capacity	2 Ah
No-Load Speed	2500 – 5000 min⁻¹
Random Orbital Stroke	5 mm
Sound Pressure Level*	L_{pA} = 67.2 dB(A) K_{pA} = 3 dB(A)
Sound Power Level*	L_{WA} = 78.2 dB(A) K_{pA} = 3 dB(A)
Hand Arm Vibration*	a_h = 7.745 m/s² K_h = 1.5 m/s²
Disc Diameter	150 mm
Weight	1080 g
Dimensions approx.	240 x 150 x 135 mm

* Sound and vibration emissions may differ from the declared values during use depending on the ways in which the tool is used.

Charger	
Input	100 – 240 V~ 50/60 Hz
Charging Current	12 V 2.4 A
Weight	230 g
Protection Class	II









EG-Konformitätserklärung EC Declaration of Conformity



Wir, die **Westfalia Werkzeugcompany, Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen**,
We, the Westfalia Werkzeugcompany, Werkzeugstraße 1, D-58093 Hagen,

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt
declare by our own responsibility that the product

12 Volt Li-Ion Exzenter Polier und Schleifmaschine
12 Volt Li-Ion Random Orbital Polisher and Sander
Artikel Nr. 92 86 57
Article No. 92 86 57

den wesentlichen Schutzanforderungen genügt, die in den Europäischen Richtlinien und deren Änderungen festgelegt sind.
is according to the basic requirements, which are defined in the European Directives and their amendments.

2011/65/EU **Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS)**
2011/65/EU *Restriction of the Use of certain hazardous Substances in electrical and electronic Equipment (RoHS)*

2014/30/EU **Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)**
2014/30/EU *Electromagnetic Compatibility (EMC)*
EN 55014-1:2006+A1+A2, EN 55014-2:1997+AC+A1+A2,
EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

2006/42/EG **Maschinen**
2006/42/EC *Machinery*
EN 62841-1:2015+AC, EN 62841-2-4:2014+AC,
EN 60335-1:2012+AC+A11, EN 60335-2-29:2004+A2

Die technischen Unterlagen werden bei der QS der Westfalia Werkzeugcompany verwahrt.
The technical documentations are on file at the QA department of the Westfalia Werkzeug-company.

Hagen, den 8. Mai 2020
Hagen, 8th of May, 2020

Thomas Klingbeil,
Qualitätsbeauftragter / QA Representative



 **Deutschland**

Westfalia
Werkzeugstraße 1
D-58093 Hagen

Telefon: (0180) 530 3132
Telefax: (0180) 530 3130
Internet: www.westfalia.de

 **Österreich**

Westfalia
Moosham 31
A-4943 Geinberg OÖ

Telefon: (07723) 4 27 59 54
Telefax: (07723) 4 27 59 23
Internet: www.westfalia-versand.at

 **Schweiz**

Westfalia
Wydenhof 3a
CH-3422 Kirchberg (BE)

Telefon: (034) 413 8000
Telefax: (034) 413 8001
Internet: www.westfalia-versand.ch



Werter Kunde,

bitte helfen Sie mit, Abfall zu vermeiden.

Sollten Sie sich einmal von diesem Artikel trennen wollen, so bedenken Sie bitte, dass viele seiner Komponenten aus wertvollen Rohstoffen bestehen und wiederverwertet werden können.

Entsorgen Sie ihn daher nicht in die Mülltonne, sondern führen Sie ihn bitte Ihrer Sammelstelle für Elektroaltgeräte zu.

Dear Customer,

Please help avoiding refuse.

If you at some point intend to dispose of this article, then please keep in mind that many of its components consist of valuable materials, which can be recycled.

Please do not discharge it in the garbage bin, but check with your local council for recycling facilities in your area.

